

Owner's Guide  
Brugervejledning  
Bedienungsanleitung  
Gebruikershandleiding  
Guía del usuario  
Käyttöohje  
Notice d'utilisation  
Manuale di istruzioni  
Kezelési útmutató  
Brukerveiledning  
Podręcznik użytkownika  
Manual do Proprietário  
Bruksanvisning  
ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້  
사용자 안내서  
用戶指南  
使用者指南  
取扱説明書  
स्वामी गाइड  
Руководство владельца  
دليل المالك

**BOSE**

NOISE-MASKING  
**SLEEPBUDS™**

## Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

### Fontos biztonsági utasítások

1. A véletlenszerű lenyelés megelőzése érdekében a sleepbuds™ fül dugókat tartsa gyermekektől és kisállatoktól távol. A sleepbuds™ fül dugók ezüst-cink akkumulátort tartalmaznak, amely lenyelés esetén veszélyes lehet. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Amikor nem használja, a sleepbuds™ fül dugókat tárolja a beépített töltővel felszerelt lezárt hordtokban, és tartsa távol gyermekektől és kisállatoktól.
2. NE engedje, hogy a sleepbuds™ fül dugókat kisgyermek használják.
3. A sleepbuds™ fül dugókat és a beépített töltővel rendelkező hordtokot kizárólag száraz ruhával tisztítsa. A tisztítással kapcsolatos további utasításokért lásd: 31. oldal.
4. Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.

### VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- A termék használata során alapvető óvintézkedéseket mindig be kell tartani, többek között a következőket:
  - Olvassa el az összes utasítást a lezárt használata előtt.
  - A sérülések elkerülése érdekében gyermekek közelében különleges körültekintés mellett használja a beépített töltővel rendelkező hordtokot.
  - Ügyeljen rá, hogy a beépített töltővel rendelkező hordtok ne érintkezzen vízzel, esővel, folyadékokkal vagy hóval.
  - A tápegység gyártója által nem javasolt vagy nem értékesített tápegység vagy töltő használata tüzet és személyi sérülést okozhat.
  - Ne használja a beépített töltővel rendelkező hordtokot a kimeneti teljesítményénél nagyobb teljesítményű termékkel. A kimenetek névleges értéket meghaladó túlterhelése tüzet vagy személyi sérülést idézhet elő.
  - Ne használjon olyan beépített töltővel rendelkező hordtokot, amely sérült vagy amelynél módosításokat végeztek. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan viselkedést mutathatnak, amely akár tűzzel, robbanással vagy sérülésveszéllyel járhat.
  - Ne szerelje szét a beépített töltővel rendelkező hordtokot. A helytelen összeszerelés tüzet vagy személyi sérülést idézhet elő.
  - A beépített töltővel rendelkező hordtokot soha ne nyissa ki, ne törje össze, és ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. A tűznek vagy 100 °C feletti hőmérsékletnek kitett beépített töltővel rendelkező hordtok robbanást idézhet elő.
  - A szervizelést minden esetben szakképzett szerelővel végeztesse, és csak az eredetivel megegyező cserealkatrészeket alkalmazzon.
- NE használja a sleepbuds™ fülhallgatókat vezetés közben, és semmilyen olyan helyzetben, amikor a környezeti hangok meghallásának korlátozása veszélyes lehet Önre vagy másokra. Ha olyan tevékenységet végez, amikor fontos, hogy meghallja környezetének hangjait, (például gyermekekre vigyáz, vezet, kerékpározik, forgalomban, építkezésen, illetve vasúton vagy ahhoz közel sétál), vegye ki a füléből a sleepbuds™ fül dugókat, vagy állítsa be úgy a hangerőt, hogy meghallja a környezetének hangjait, így a riasztókat és a figyelmeztető hangjelzéseket is.
- A sleepbuds™ fül dugókat TILOS vízbe meríteni. A sleepbuds™ fül dugókat TILOS folyó vízbe (csap alá stb.) meríteni. Zuhanyzás és fürdés közben, vízi sportok üzése (így úszás, vízisízés, szörfözés stb.) során NE viselje a sleepbuds™ fül dugókat.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- Ügyeljen rá, hogy a készülékre NE csöpögjön, illetve ne fröccsenjen víz. A termékre és annak közelébe ne helyezzen vázát vagy más, folyadékkal töltött edényt.
- Tartsa a terméket távol tűztől és más hőforrásoktól. A termékre és annak közelébe TILOS gyertyát vagy egyéb nyílt lánggal működő eszközt helyezni.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A termék kizárólag a mellékelt tápegységgel használható.
- A mellékelt áramforrást 2000 méret feletti magasságban nem teszteltük.



仅适用于 2000m 以下地区安全使用

Kizárólag 2000 méternél alacsonyabb tengerszint feletti magasságban használja.

- Az akkumulátor szivárgása esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne hogy a bőrre vagy a szemébe kerüljön. A folyadékkal történő érintkezés esetén forduljon orvoshoz.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.

**MEGJEGYZÉS:** A berendezést az FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.


Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részének és az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az ISED Canada által az általános népszerűsége vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Ezt a jeladót tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

FCC ID: A94424611

IC: 3232A-424611

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

 A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

**Európában:**

**Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz:**

*Bluetooth Low Energy:* A maximális spektrális teljesítménysűrűség kevesebb, mint 10 dBm/MHz EIRP.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

## A kifizetésű rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások XII. törvénycikk

A kifizetésű rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kifizetésű rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

## XIV. törvénycikk

A kifizetésű rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kifizetésű rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

**NE** próbálja meg eltávolítani az újratölthető akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képzett szakembernek a segítségét.



**A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.**  
Az akkumulátort tilos elégetni.



A termékben található újratölthető akkumulátorokat csak képzett szakember távolíthatja el. További információért lépjen kapcsolatba helyi Bose viszonteladóinkkal vagy látogasson el a <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> oldalra.



### A veszélyes anyagokra vonatkozó kínai korlátozások táblázata

Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
Alkatrész neve	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrómozott bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült. O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket. X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						

### A veszélyes anyagokra vonatkozó tajvani korlátozások táblázata

Berendezés neve: Bose noise-masking sleepbuds™, típusjelölés: 424611						
	Korlátozott anyagok és kémiai jelölésük					
Egység	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr+6)	Polibrómozott bifenilek (PBB)	Polibrómozott difeniléterek (PBDE)
NYÁK-ok	-	o	o	o	o	o
Fémrészek	-	o	o	o	o	o
Műanyag részek	o	o	o	o	o	o
Hangszórók	-	o	o	o	o	o
Kábelek	-	o	o	o	o	o
<b>1. megjegyzés:</b> A „o” jelzés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag százaléka nem haladja meg a jelenlegi referenciaérték százalékát. <b>2. megjegyzés:</b> Az „-” jelölés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag megfelel a kivételnek.						

### Feljegyzendő adatok

A gyári számot a töltővel felszerelt tok alján találja.

Gyári szám: \_\_\_\_\_

Típuszám: 424611

A bizonylatot tartsa a kezelési útmutató mellett. Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja az Ön által vásárolt Bose terméket! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: <http://global.Bose.com/register>

**Gyártás dátuma:** A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „9” 2009-et vagy 2019-et jelöl.

**Kínai importőr:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Ruying Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-importőr:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Hollandia

**Tajvani importőr:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan.  
Telefonszám: +886-2-2514 7676

**Mexikói importőr:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 Mexikó, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

**Névleges bemeneti értékek:** 5 V — — 150 mA

**Töltési hőmérséklet-tartomány:** 5 °C – 45 °C

**Töltésleadási hőmérséklet-tartomány:** 5 °C – 45 °C

Az Android, a Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegyei.

A Bose, a Sleepbuds, a Bose Noise Masking Sleepbuds és a StayHear a Bose Corporation védjegyei.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szövédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

Az Apple és az Apple logó az Apple, Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei.

Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

Bose Corporation központja 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. Jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

**BOSE SLEEP ALKALMAZÁS**

Jellemzők .....	11
-----------------	----

**A KÖRÜLVEVŐ VILÁG TUDATÁBAN**

Állítsa be a megfelelő hangerőt .....	12
Tippek az éberség fenntartásához.....	12
Alapvető tippek .....	12
További tippek .....	12

**MI TALÁLHATÓ A DOBOZBAN**

Tartalom.....	13
---------------	----

**VEZÉRLŐK**

A beépített töltővel rendelkező hordtok kinyitása .....	14
Bekapcsolás .....	15
Kikapcsolás.....	15
Hívásfunkciók .....	16
Telefonhívás-értesítők.....	16
Hívás fogadása .....	16

**BIZTONSÁGOS ILLESZKEDÉS**

A megfelelő StayHear+ Sleep fülbetétek kiválasztása.....	17
A sleepbuds™ füldugó fülbe helyezése .....	18
A StayHear+ Sleep fülbetétméret ellenőrzése .....	19
A StayHear+ Sleep fülbetétek cseréje.....	20



## AKKUMULÁTOR

A sleepbuds™ füldugók feltöltése .....	21
Töltési idő.....	22
A sleepbuds™ füldugók töltöttségi szintjének ellenőrzése .....	22
A tok feltöltése .....	23
Töltési idő.....	23
A tok töltöttségi szintjének ellenőrzése .....	24
Az akkumulátor energiatakarékos módja.....	24

## A SLEEPBUDS™ FÜLDUGÓK ÁLLAPOTA

A sleepbuds™ füldugók töltésjelző fényei.....	25
A beépített töltővel rendelkező hordtok jelzőfényei .....	26

## BLUETOOTH®-KAPCSOLATOK

Mobileszköz csatlakoztatása .....	28
Mobileszköz leválasztása .....	28
Mobileszköz újbóli csatlakoztatása.....	28

## SPECIÁLIS FUNKCIÓK

Telefon nélküli mód .....	29
Sötét mód alkalmazása a Bose Sleep alkalmazásban .....	29
A beépített töltővel rendelkező hordtok alaphelyzetbe állítása .....	30
A beépített töltővel rendelkező hordtok frissítése .....	30

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A sleepbuds™ füldugók és a beépített töltővel rendelkező hordtok tisztítása .....	31
Cserealkatrészek és tartozékok.....	31
Korlátozott garancia.....	31

## **HIBAEZHÁRÍTÁS**

Először próbálkózzon ezekkel a megoldásokkal .....	32
Egyéb megoldások.....	32

Töltse le az ingyenes Bose Sleep alkalmazást, ami a sleepbuds™ fül dugók vezérléséhez, a zajelfedő hangok kiválasztásához, az ébresztők és a telefonhívásokra figyelmeztető riasztások kezeléséhez, a hangerő szabályozásához és a speciális beállítások konfigurálásához szükséges.

## JELLEMZŐK

- A sleepbuds™ fül dugókban hallható zajelfedő hangok kiválasztása.
- A hangtárból új hangokat vehet fel, vagy azokat, amelyeket már nem hallgatja, lecserélheti újakra.
- Ébresztők beállítása.
- A sleepbuds™ fül dugók elnevezése.
- A telefonhívás-értesítők beállításainak kezelése.
- A sötét mód engedélyezése éjszakai használat esetén.
- A gyakori kérdésekre adott válaszok áttekintése.
- A sleepbuds™ fül dugó szoftverének legújabb verzióra frissítése, és a legfrissebb szoftver új funkcióinak kipróbálása.



A sleepbuds™ fül dugókat úgy terveztük, hogy alvás közben elfedjék a zavaró hangokat és zajokat. Éppen ezért megakadályozhatják, hogy más hangokat is meghalljon, mint például az ébresztőt, vészjelző rendszereket, személyeket és állatokat.

## ÁLLÍTSA BE A MEGFELELŐ HANGERŐT

A zajelfedés és a kívánt éberség közötti egyensúly megteremtéséhez állítsa be az igényeinek megfelelő hangerőt. A hangerőnek elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy elfedje az alvást zavaró hangokat, de nem túl erősnek ahhoz, hogy meghallja azokat a hangokat, amelyeket szükséges meghallania.

A Bose Sleep alkalmazásban állítsa a hangerőt a legalacsonyabb szintre, majd fokozatosan növelje, amíg el nem éri a megfelelő szintet. Minél alacsonyabb a hangerő, annál valószínűbb, hogy meghallja azokat a hangokat, amelyeket meg kell vagy meg szeretne hallani.

## TIPPEK AZ ÉBERSÉG FENNTARTÁSÁHOZ

Ha aggódik, hogy a sleepbuds™ fül dugók viselése közben nem fogja meghallani a hangokat, próbálkozzon a következő tippekkel:

### Alapvető tippek

- Amennyiben nem egyedül alszik, partnerét is megkérheti arra, hogy segítsen Önnek a környezeti hangok észlelésében, amikor Ön a sleepbuds™ fül dugókat viseli.

### További tippek

Ezek a tippek **ronthatják** a sleepbuds™ fül dugók zajmaszkolási képességét, de Ön jobban fogja érzékelni a környezet hangjait.

- Csak egy sleepbuds™ fül dugót viseljen.
- Az aktuális zajelfedési hangot állítsa be úgy, hogy ne egész éjjel, hanem csak bizonyos ideig szóljon. Ezt megteheti, ha a Bose Sleep alkalmazásban altatásidőzítőt állít be az aktuális zajmaszkolási hanghoz.

## TARTALOM

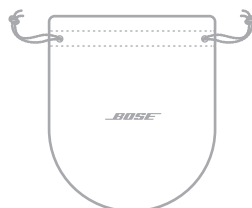
Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



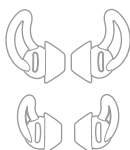
Bose noise-masking sleepbuds™  
zajelfedő éjjeli fülhallgató



Hordozható hordtok  
beépített töltővel



Hordtáska



StayHear+ Sleep fülbetétek:  
Nagy (fekete) és kicsi (fehér)



USB-tápegység\*



Hálózati adapterek\*

**Megjegyzés:** A sleepbuds™  
füldugókra közepes  
(szürke) fülbetétek  
vannak felhelyezve.



USB-kábel

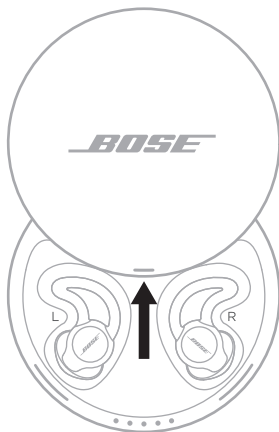
\* Az USB-tápkábel és a hálózati csatlakozóadapterek némileg eltérőek lehetnek.  
Használja a régiójának megfelelő hálózati adaptert.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a  
terméket. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose  
ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő webhelyre:  
[worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds](http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds)

## A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK KINYITÁSA

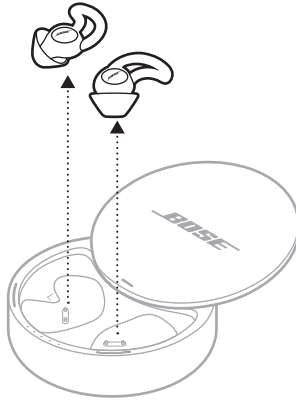
Tartsa úgy a hordtokot, hogy a Bose embléma Ön felé nézzen, majd csúsztassa el az ellenkező irányba a beépített töltővel rendelkező tok fedelét.



A tok belső szélén lévő jelzőfények az akkumulátor aktuális töltöttségi szintje mellett a hordtok és a sleepbuds™ fülugók töltési állapotát jelzik (lásd: 25. oldal).

## BEKAPCSOLÁS

Vegye ki a sleepbuds™ füldugókat a beépített töltővel rendelkező hordtokból.

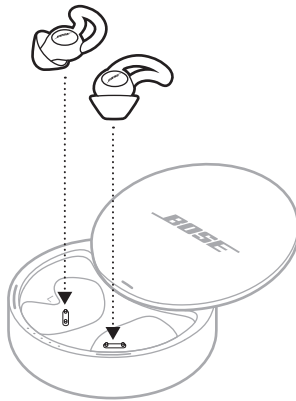


A sleepbuds™ füldugók automatikusan bekapcsolnak.

## KIKAPCSOLÁS

Helyezze a sleepbuds™ füldugókat a beépített töltővel rendelkező hordtokba.

A sleepbuds™ füldugók helyes tárolásával kapcsolatban lásd: „A sleepbuds™ füldugók feltöltése”, 21. oldal.



A sleepbuds™ füldugók automatikusan kikapcsolnak, és a megfelelő töltésjelző fények fehérén villognak (lásd: „A sleepbuds™ füldugók töltésjelző fényei”, 25. oldal).

## HÍVÁSFUNKCIÓK

A sleepbuds™ füldugók használata hívási funkciókhoz:

- Kapcsolja ki mobilkészülékén a Ne zavarjanak funkciót. A sleepbuds™ füldugók a készülék Ne zavarjanak beállítását fogják használni.
- A Bose Sleep alkalmazással állítsa be a telefonhívás-értesítőket.

Miután beállította, a sleepbuds™ füldugókon keresztül fogadhat riasztásokat, és a telefonhívásokra a mobilkészülékével válaszolhat.

**MEGJEGYZÉS:** A sleepbuds™ füldugók a *Bluetooth* Low Energy üzemmód használatával kapcsolódnak az eszközhöz. Ez a kapcsolat az éjszaka folyamán rendszeres időközönként megszakadhat. Ha olyankor érkezik hívás, amikor a sleepbuds™ füldugók le vannak választva, nem fog telefonhívás-értesítőket kapni.

## Telefonhívás-értesítők

A telefonhívás-értesítők olyan riasztások, amelyeket a sleepbuds™ füldugókon keresztül fogadhat, és amelyek bejövő telefonhívás esetén felébresztik Önt.

Az értesítők engedélyezéséhez, valamint a hangerő/hang beállításainak kezeléséhez a Bose Sleep alkalmazásban koppintson a fogaskerék ikonjára.

## Hívás fogadása

Mobilkészülékével fogadja a hívást. A sleepbuds™ füldugókkal nem tud telefonhívást fogadni.

1. Vegye ki füléből a sleepbuds™ füldugókat.
2. A mobilkészülék használatával válaszoljon a hívásra.

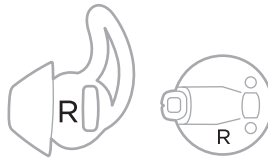


## A MEGFELELŐ STAYHEAR+ SLEEP FÜLBETÉTEK KIVÁLASZTÁSA

Az optimális zajelfedés és stabil illeszkedés érdekében fontos, hogy a megfelelő méretű StayHear+ Sleep fülbetétet használja. Válassza ki azt a méretet, amely a legkényelmesebben és a legjobban illeszkedik mindkét fülébe. A legkényelmesebb fülbetét kiválasztásához javasolt mindhárom méretet kipróbálni. Előfordulhat, hogy jobb és bal fülébe különböző méretű betétek szükségesek.

**MEGJEGYZÉS:** A jelenlegi StayHear+ Sleep fülbetétméret illeszkedésének ellenőrzéséhez lásd: 19. oldal.

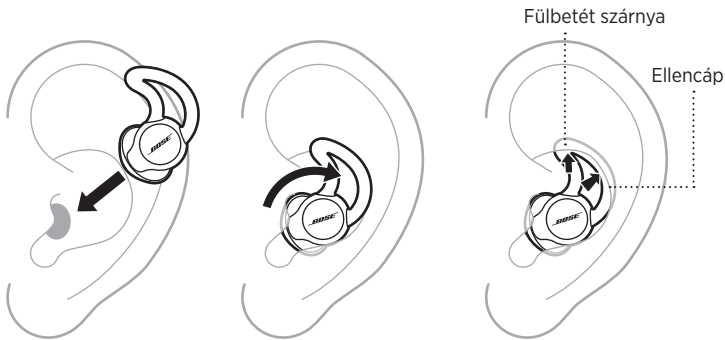
Mindegyik sleepbud™ füldugón és StayHear+ Sleep fülbetéten található egy **L** vagy egy **R** jelzés. Fontos, hogy a bal (L) fülbetétet a bal oldali sleepbuds™ füldugóra, a jobb (R) fülbetétet pedig a jobb oldali sleepbuds™ füldugóra helyezze fel.



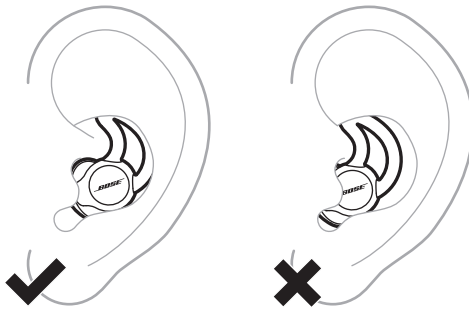
## A SLEEPBUDS™ FÜLDUGÓ FÜLBE HELYEZÉSE

A StayHear+ Sleep fülbetét segítségével a sleepbuds™ fül dugó kényelmesen és biztonságosan illeszkedik a fülébe. A fülbetét szárnya pontosan a fülkagyló ellencáp nevű része alá illeszkedik.

1. A sleepbuds™ fül dugót helyezze úgy a fülébe, hogy a Bose embléma kifelé nézzen.
2. Forgassa el a sleepbud™ fül dugót úgy, hogy a helyén rögzüljön.
3. Nyomja a fül dugó szárnyát a fülkagyló mögé.

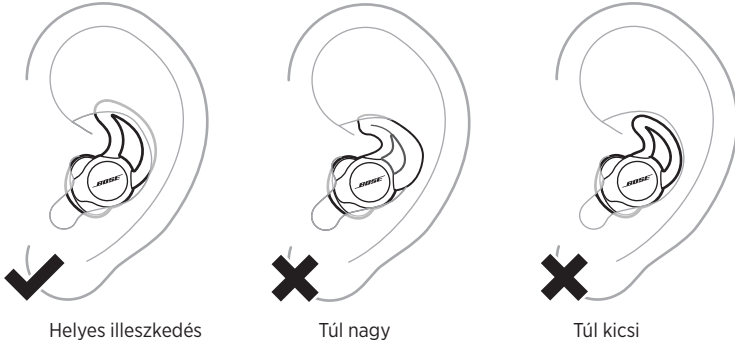


**MEGJEGYZÉS:** A sleepbuds™ fül dugókat óvatosan helyezze a fülébe. A fülbetétet elég mélyre kell a fülébe helyezni ahhoz, hogy megfelelően illeszkedjen, de nem túl mélyen, hogy viselése ne legyen kényelmetlen.



## A STAYHEAR+ SLEEP FÜLBETÉTMÉRET ELLENŐRZÉSE

Ha szeretné ellenőrizni, hogy a jelenlegi StayHear+ Sleep fülbetét mérete megfelelő-e Önnek, egy tükör vagy egy barátja segítségével hasonlítsa össze a fülbetét illeszkedését az alábbi ábrákkal. A fülbetét szárnyának pontosan a fülkagyló ellencáp nevé része alá kell illeszkednie anélkül, hogy összenyomódna.



Emellett próbálkozzon a következőkkel is:

- Próbáljon meg hangosan beszélni. Ha a fülbetétek jól illeszkednek, mindkét fülével csak tompán hallja a saját hangját.
- Rázza meg a fejét. A sleepbuds™ fül dugóknak nem szabad elmozdulniuk.

Ha úgy érzi, hogy a jelenlegi fülbetétméret nem illeszkedik biztonságosan, válasszon másik méretet.

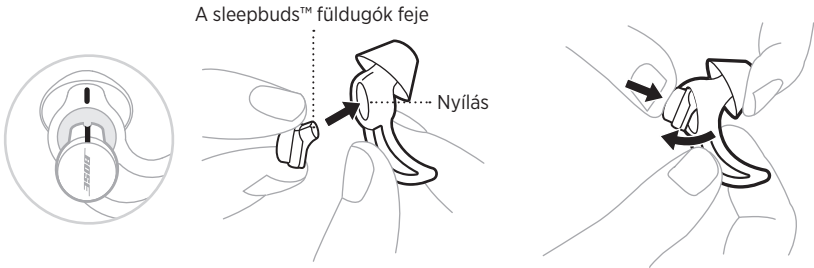
**MEGJEGYZÉS:** A fülbetétek cseréjével kapcsolatos további információk: 20. oldal.

## A STAYHEAR+ SLEEP FÜLBETÉTEK CSERÉJE

1. A fül dugóra felhelyezett StayHear+ Sleep fülbetét kinyúló részét fogva fejtse le a fülbetétet, és óvatosan csúsztassa ki a sleepbuds™ fül dugót a fülbetétből.

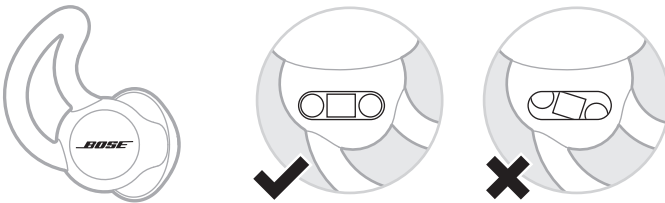


2. Az új StayHear+ Sleep fülbetét nyílása mellett lévő domború vonalat igazítsa sleepbud™ fül dugó fején lévő rovátkához. Csúsztassa be a fejet a nyílásba. Ezután a fülbetét kinyúló részét óvatosan húzogatva igazítsa helyére a sleepbuds™ fül dugó hátsó részét, hogy a sleepbuds™ fül dugó a helyére illeszkedjen.



**MEGJEGYZÉS:** Fontos, hogy a bal (L) fülbetétet a bal oldali sleepbuds™ fül dugóra, a jobb (R) fülbetétet pedig a jobb oldali sleepbuds™ fül dugóra helyezze fel (lásd: 17. oldal).

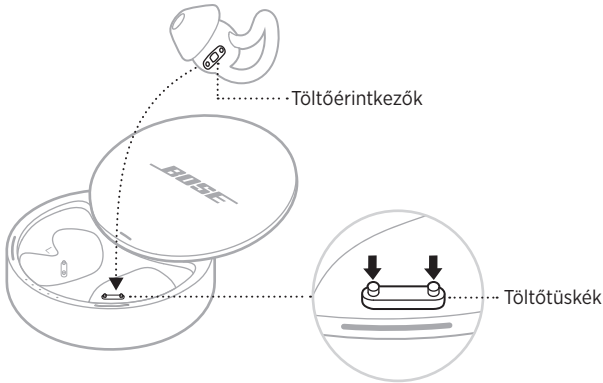
3. Ügyeljen arra, hogy a sleepbuds™ fül dugót a megfelelő irányban helyezze a fülbetétbe. A sleepbuds™ fül dugón lévő Bose emblémának a jobb oldalon kell lennie és kifelé kell néznie, és a fülbetét hátoldalán mindkét töltőérintkezőnek láthatónak kell lennie.



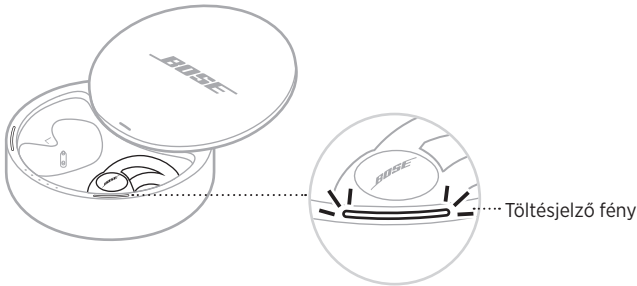
## A SLEEPBUDS™ FÜLDUGÓK FELTÖLTÉSE

A sleepbuds™ füldugók akkor töltődnek, amikor a beépített töltővel rendelkező tokban vannak.

1. Illesse a jobb oldali sleepbuds™ füldugó töltőérintkezőit a tokban a jobb oldalon lévő töltőtüskékhez.



2. Helyezze be a sleepbuds™ füldugót a tokba. A füldugót a mágnes a helyére pattintja. A jobb oldali sleepbuds™ füldugó töltésjelzője fehérén villog.



**MEGJEGYZÉS:** Ha a töltésjelző nem villog fehérén, amikor a sleepbuds™ füldugót a tokba helyezi, előfordulhat, hogy rosszul helyezte be a sleepbuds™ füldugót, vagy a tok akkumulátora lemerült. Helyezze be újból a sleepbuds™ füldugót a tokba, majd töltsse fel a tokot (lásd: 23. oldal). Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse meg a következő részt: „A sleepbuds™ füldugók nem töltődnek”, 33. oldal.

3. Az 1. és a 2. lépést megismételve töltsse fel a bal oldali sleepbuds™ füldugót is.

## Töltési idő

A sleepbuds™ füldugók teljes feltöltése legfeljebb nyolc órát vesz igénybe.

**MEGJEGYZÉS:** A teljesen feltöltött akkumulátorral akár 10 órán keresztül is használhatja a füldugókat.

## A sleepbuds™ füldugók töltöttségi szintjének ellenőrzése

A sleepbuds™ füldugók töltöttségi szintjét a sleepbuds™ füldugók használata és töltése közben is ellenőrizheti.

### A sleepbuds™ füldugók használata közben

A Bose Sleep alkalmazásban a kezdőképernyő középső részén ellenőrizheti a sleepbuds™ füldugók akkumulátorainak aktuális töltöttségi szintjét.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a két sleepbuds™ füldugóhoz eltérő akkumulátorszint tartozik, a kezdőképernyőn az alacsonyabb szint jelenik meg.

### A sleepbuds™ füldugók töltése közben

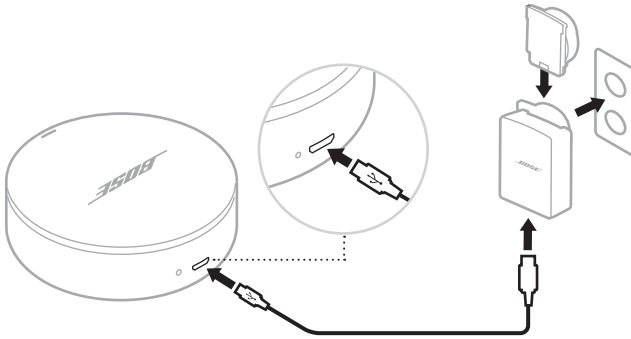
Amikor a sleepbuds™ füldugót a beépített töltővel rendelkező tokba helyezi, a megfelelő töltésjelző a töltöttségi állapotnak megfelelően villog (lásd: 25. oldal).

## A TOK FELTÖLTÉSE

A beépített töltővel rendelkező tokban tárolhatja és feltöltheti a sleepbuds™ füldugókat, amikor azokat nem használja.

### MEGJEGYZÉSEK:

- Amikor csak lehetséges, a tokot csatlakoztassa elektromos áramforráshoz, hogy a sleepbuds™ füldugókat mindig teljesen feltölthesse. Utazás közben a sleepbuds™ füldugókat a tok akkumulátoráról is feltöltheti.
  - Ügyeljen arra, hogy a töltés megkezdése előtt a sleepbuds™ füldugók hőmérséklete 5 °C és 45 °C között legyen.
1. Csatlakoztassa az USB-kábel kisebb végét a tok hátoldalán található USB-csatlakozóhoz.



2. Dugja be a másik végét az USB-s tápellátásba.
3. Dugja be az USB-s tápcsatlakozót egy elektromos hálózati aljzatba.

**MEGJEGYZÉS:** Ha szükséges, csatlakoztassa a régiójának megfelelő hálózati adaptert.

### Töltési idő

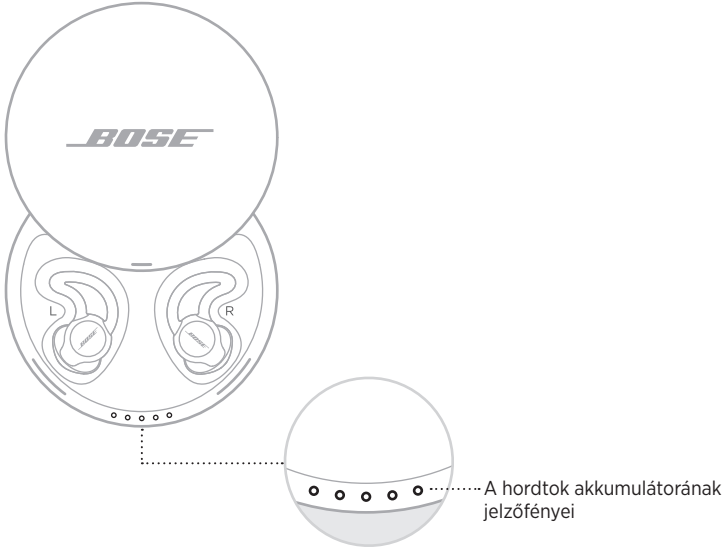
Amikor a sleepbuds™ füldugók nincsenek a tokban, a tok feltöltése legfeljebb három órát vesz igénybe. Amikor a sleepbuds™ füldugók a tokban vannak, a feltöltési idő ettől eltérhet.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a tok teljesen fel van töltve, és akkumulátorról üzemel, alkalmas a sleepbuds™ füldugók egyszeri feltöltésére. A sleepbuds™ füldugók egyszeri feltöltésével azokat 10 órán keresztül használhatja.

## A tok töltöttségi szintjének ellenőrzése

Nyissa ki a beépített töltővel rendelkező hordtok fedelét (lásd: 14. oldal). A tok akkumulátorának jelzőfénye a következők szerint világít:

- Ha öt jelzőfény folyamatos fénnel világít, a tok akkumulátora teljesen fel van töltve.
- Ha csak egy világít folyamatosan, a tok akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony. Töltse fel a tok akkumulátorát (lásd: 23. oldal).



További információk: „A beépített töltővel rendelkező hordtok jelzőfényei”, 26. oldal.

## AZ AKKUMULÁTOR ENERGIATAKARÉKOS MÓDJA

Az akkumulátor energiatakarékos módja segít megőrizni a sleepbuds™ füldugók akkumulátorainak töltöttségét, amikor a füldugókat hosszabb ideig tárolja.

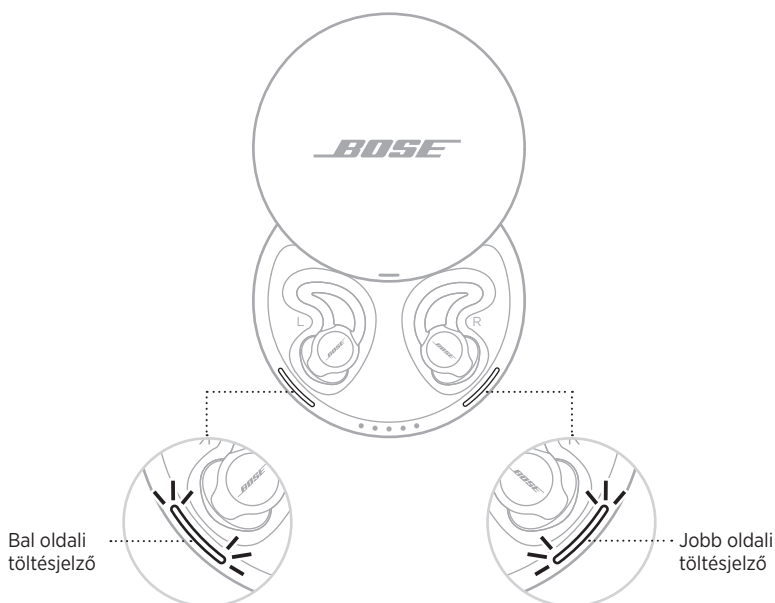
A sleepbuds™ füldugók kikapcsolnak, amikor egy héten keresztül a tokban hagyja őket.

A sleepbuds™ füldugók felébresztéséhez csatlakoztassa a tokot az áramforráshoz (lásd: 23. oldal), majd vegye ki a sleepbuds™ füldugókat a tokból.



## A SLEEPBUDS™ FÜLDUGÓK TÖLTÉSJELZŐ FÉNYEI

Az egyes sleepbuds™ füldugók töltöttségi állapotát jelzi. A töltésjelző fények a töltővel felszerelt tok belső szélén a sleepbuds™ füldugók mellett találhatóak.



### FÉNYJELZÉS

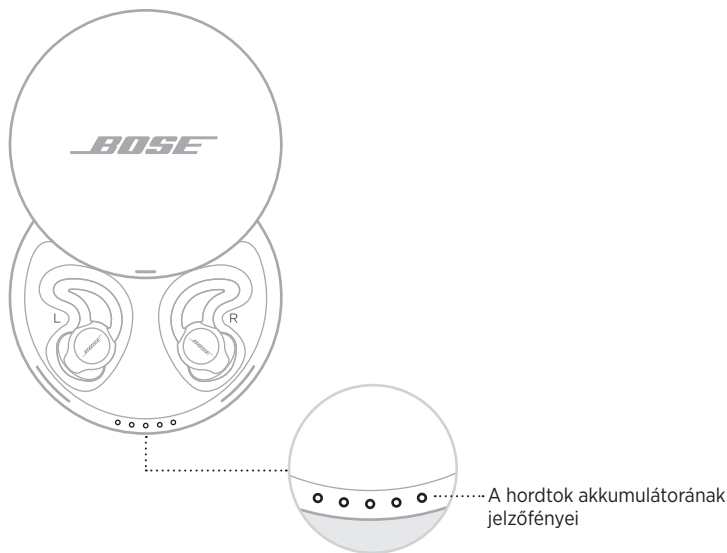
### TÖLTÉSI ÁLLAPOT

<b>Fehéren villog</b>	Töltés
<b>Folyamatosan fehéren világít</b>	Teljesen feltöltve

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a tok nincs áramforráshoz csatlakoztatva, a fények két perces tétlenség után kikapcsolnak.

## A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK JELZŐFÉNYEI

A beépített töltővel rendelkező tok akkumulátorszintjét és töltési állapotát jelzi. A tok elején, a belső szélén öt akkumulátor-jelzőfény található.



FÉNYJELZÉS	TÖLTÖTTSÉGI SZINT
● ○ ○ ○ ○	0% - 20%
● ● ○ ○ ○	20% - 40%
● ● ● ○ ○	40% - 60%
● ● ● ● ○	60% - 80%
● ● ● ● ●	80% - 100%
● ○ ● ○ ●	<p>Töltési hiba. Próbálkozzon a következőkkel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vegye ki a sleepbuds™ füldugókat a beépített töltővel rendelkező hordtokból (lásd: 15. oldal), majd tegye őket ismét vissza a tokba (lásd: 21. oldal).</li> <li>• Állítsa alaphelyzetbe a tokot (lásd: 30. oldal).</li> </ul> <p>Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.</p>

**MEGJEGYZÉSEK:**

- Töltés közben az akkumulátor utolsó világító jelzőfénye fehéren villog. Amikor a beépített töltővel rendelkező hordtok teljesen feltöltődött, az összes akkumulátor-jelzőfény folyamatos fehér fénnel világít.
- Amikor a tok nincs áramforráshoz csatlakoztatva, a fények két perces tétlenség után kikapcsolnak.

A *Bluetooth* Low Energy vezeték nélküli technológia lehetővé teszi, hogy a *sleepbuds™* fül dugókat a mobil eszközén lévő Bose Sleep alkalmazással vezérelje. Mielőtt a *sleepbuds™* fül dugókat vezérelni tudná, le kell töltenie az alkalmazást, és az eszközt a *sleepbuds™* fül dugókhoz kell csatlakoztatnia.

## MOBILESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

Töltse le a Bose Sleep alkalmazást, és kövesse az utasításokat.



## MOBILESZKÖZ LEVÁLASZTÁSA

A mobil eszköz leválasztásához használja a Bose Sleep alkalmazást.

**TIPP:** A mobil eszköz úgy is leválasztható, hogy az eszközén letiltja a *Bluetooth* funkciót. Ha eszközén letiltja a *Bluetooth* funkciót, az összes többi eszköz kapcsolata is megszűnik.

## MOBILESZKÖZ ÚJBÓLI CSATLAKOZTATÁSA

Amikor a *sleepbuds™* fül dugók bekapcsolnak, a legutoljára hozzájuk kapcsolódó eszköz automatikusan újrapcsolódik a *sleepbuds™* fül dugókhoz.

**MEGJEGYZÉS:** Az eszköznek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.

## TELEFON NÉLKÜLI MÓD

Ha a Bose Sleep alkalmazásban engedélyezi a telefon nélküli módot, a sleepbuds™ füldugók bizonyos funkcióit az alkalmazás nélkül használhatja.

Ezt a funkciót a következő esetekben célszerű engedélyezni:

- Nem kíván elektronikus készülékekhez közel aludni.
- Nem kell beállítania ébresztőt és nem kell meghallania az értesítéseket.

**MEGJEGYZÉS:** Mivel a sleepbuds™ nincs csatlakoztatva a készülékhez, a telefon nélküli mód engedélyezésekor a füldugók nem képesek ébresztőt lejátszani és értesítéseket fogadni.

Amikor engedélyezi a telefon nélküli módot, a sleepbuds™ füldugók azonnal elkezdik lejátszani a kiválasztott maszkolóhangot, mielőst kivesszi őket a töltővel felszerelt tokból. A beállításoknak megfelelően a füldugók egy előre megadott ideig vagy mindaddig folytatják a hang lejátszást, amíg vissza nem teszi őket a tokba.

## SÖTÉT MÓD ALKALMAZÁSA A BOSE SLEEP ALKALMAZÁSBAN

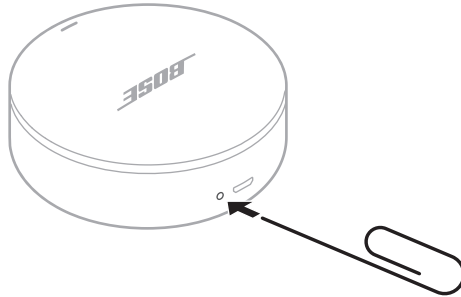
A sötét mód segítségével a Bose Sleep alkalmazás színsémáját sötétebbre állíthatja, hogy sötétebb helyeken könnyebb legyen látni. Amikor a sleepbuds™ füldugókat elalvás előtt kell beállítani, vagy ha azokat az éjszaka közepén kell módosítania, a túlzott fényerő nem fogja megzavarni az éjszaka nyugalmát.

A sötét mód engedélyezéséhez a Bose Sleep alkalmazásban koppintson a fogaskerék ikonjára.

## A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

A beépített töltővel rendelkező tok alaphelyzetbe állítása ki-, majd bekapcsolja a hordtokot. Ez segíthet a feltöltési problémák megoldásában.

A beépített töltővel rendelkező hordtok alaphelyzetbe állításához dugjon egy vékony gemkapcsot a tok hátoldalán, az USB-csatlakozó mellett lévő lyukba. A gemkapcsot addig tolja be, amíg kattanást nem hall.



## A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK FRISSÍTÉSE

A Bose Sleep alkalmazás értesítést küld, amikor a beépített töltővel rendelkező hordtokhoz frissítés válik elérhetővé. A frissítés eléréséhez töltsse le számítógépére a Bose Updater alkalmazást.

Látogasson el a következő webhelyre: [btu.bose.com](https://btu.bose.com)

## A SLEEPBUDS™ FÜLDUGÓK ÉS A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK TISZTÍTÁSA

A sleepbuds™ füldugók és a beépített töltővel felszerelt hordtok rendszeres tisztítást igényelhetnek.

ÖSSZETEVŐ	A TISZTÍTÁS LÉPÉSEI
<b>StayHear+ Sleep fülbetétek</b>	Vegye le a fülbetégeket a sleepbuds™ füldugókról, és mossa le őket kímélő tisztítószerrel és vízzel. <b>MEGJEGYZÉS:</b> Alaposan öblítse át és szárítsa meg a fülbetégeket, mielőtt visszateszi őket a sleepbuds™ füldugókra.
<b>A sleepbuds™ füldugók feje</b>	Csak puha, száraz pamutkendővel vagy hasonlóval törölje meg őket. Soha ne dugjon semmilyen tisztítóeszközt a fejbe.
<b>A hordtok töltőtüskéi és a sleepbuds™ füldugók töltőérintkezői</b>	Rendszeresen itassa fel a nedvességet száraz fültisztító pálcikával vagy más hasonló anyaggal. <b>FIGYELEM:</b> A töltőtüskéket TILOS körkörös mozdulattal tisztítani, mert a tüskék meghajolhatnak vagy nedvesség kerülhet a tok réseibe.
<b>Hordtok beépített töltővel</b>	Csak puha, száraz fültisztító pálcikával vagy hasonlóval szabad tisztítani.

## CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg.

Látogasson el a következő webhelyre: [worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds](http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds)

## KORLÁTOZOTT GARANCIA

A sleepbuds™ füldugókra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

## ELŐSZÖR PRÓBÁLKOZZON EZEKKEK A MEGOLDÁSOKKAL

Ha a sleepbuds™ füldugókkal kapcsolatban problémákat észlel, próbálkozzon az alábbi megoldásokkal:

- Helyezze a sleepbuds™ füldugókat a beépített töltővel felszerelt hordtorkba (lásd: 15. oldal), majd vegye ki őket onnan (lásd: 15. oldal).
- Csupkja be, majd nyissa ki a beépített töltővel rendelkező hordtokot, majd ellenőrizze a sleepbuds™ füldugók és a tok állapotát (lásd: 25. oldal).
- Töltse fel a beépített töltővel rendelkező tokot (lásd: 23. oldal), illetve a sleepbuds™ füldugókat (lásd: 21. oldal).
- Vigye közelebb a mobilkészítőt a sleepbuds™ füldugókhöz (legfeljebb 9 méterre), és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.
- Győződjön meg róla, hogy az eszköz támogatja a *Bluetooth* Low Energy (vagy más néven *Bluetooth* Smart) technológiát. Az iOS 10-es és újabb rendszerekkel kompatibilis összes eszköz, valamint az Android 5.0-s és újabb rendszerekkel rendelkező legtöbb eszköz támogatja a *Bluetooth* Low Energy technológiát.
- A Bose Sleep alkalmazásban ellenőrizze, hogy a sleepbuds™ füldugók szoftvere naprakész-e.
- Mindenképpen a Bose Sleep alkalmazást használja a sleepbuds™ füldugók vezérlésére. Ne használjon másik alkalmazást. (Lásd: 28. oldal).
- Próbáljon másik eszközt csatlakoztatni (lásd: 28. oldal).

## EGYÉB MEGOLDÁSOK

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő webhelyre: [worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds](http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds)

JELENSÉG	MEGOLDÁS
Nincs energiaellátás	Lehet, hogy a sleepbuds™ füldugók akkumulátorai energiatakarékos módban vannak vagy lemerültek. Csatlakoztassa a beépített töltővel rendelkező hordtokot az áramforráshoz (lásd: 23. oldal), majd töltse fel a sleepbuds™ füldugókat (lásd: 21. oldal).



JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p><b>A sleepbuds™ füldugók nem kapcsolódnak a mobilkészülékhez</b></p>	<p>Az eszközön:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiltsa le, majd engedélyezze ismét a <i>Bluetooth</i> funkciót.</li> <li>• Válassza le az eszközt a sleepbuds™ füldugókról (lásd: 28. oldal). Csatlakoztassa ismét (lásd: 28. oldal).</li> </ul> <p>Csatlakoztassa a beépített töltővel rendelkező hordtokot az áramforráshoz (lásd: 23. oldal), majd vegye ki a sleepbuds™ füldugókat a tokból.</p> <p>Helyezze a sleepbuds™ füldugókat a beépített töltővel felszerelt hordtokba, és ellenőrizze a sleepbuds™ füldugók töltésjelző fényeit (lásd: 25. oldal). Töltse fel a sleepbuds™ füldugókat.</p> <p>Indítsa újra az eszközt. Csatlakoztassa ismét (lásd: 28. oldal).</p> <p>Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 28. oldal).</p> <p>Látogasson el a következő webhelyre: <a href="http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds">worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds</a> a lépésenkénti útmutatóvideók megtekintéséhez.</p> <p>Állítsa alaphelyzetbe a beépített töltővel rendelkező hordtokot (lásd: 30. oldal).</p>
<p><b>A sleepbuds™ füldugók nem töltődnek</b></p>	<p>Ügyeljen arra, hogy a sleepbuds™ füldugók megfelelően legyenek behelyezve a töltővel felszerelt hordtokba (lásd: 21. oldal).</p> <p>Ellenőrizze a beépített töltővel rendelkező hordtok akkumulátorának fényeit, hogy megbizonyosodjon róla, a tok akkumulátora nincs lemerülve (lásd: 26. oldal).</p> <p>Ellenőrizze, hogy mindkét sleepbuds™ füldugó töltőérintkezői láthatóak-e a StayHear+ Sleep fülbetétek hátoldalán (lásd: 20. oldal).</p> <p>Ellenőrizze, hogy a sleepbuds™ füldugók töltőérintkezőin, valamint a hordtok töltőtűskéin nincs-e piszkos vagy szennyeződés.</p> <p>Ha a sleepbuds™ füldugók alacsony vagy magas hőmérsékletnek voltak kitéve, és az összes állapotjelző fény fehéren villog, várjon, amíg a sleepbuds™ füldugók felmelegsznek szobahőmérsékletre. Próbálja meg újra a feltöltést.</p> <p>Állítsa alaphelyzetbe a beépített töltővel rendelkező hordtokot (lásd: 30. oldal).</p>
<p><b>A beépített töltővel rendelkező hordtok nem töltődik</b></p>	<p>Rögzítse az USB-kábel mindkét végét.</p> <p>Csatlakoztassa az USB-kábelt egy másik USB-s tápellátáshoz.</p> <p>Használjon másik USB-kábelt.</p> <p>Csatlakoztassa egy másik elektromos hálózathoz.</p> <p>Ellenőrizze a beépített töltővel rendelkező hordtok akkumulátorának fényeit, hogy megbizonyosodjon róla, nem áll fenn töltési hiba (lásd: 26. oldal).</p> <p>Ha a sleepbuds™ füldugók alacsony vagy magas hőmérsékletnek voltak kitéve, és az összes állapotjelző fény fehéren villog, várjon, amíg a sleepbuds™ füldugók felmelegsznek szobahőmérsékletre. Próbálja meg újra a feltöltést.</p> <p>Állítsa alaphelyzetbe a beépített töltővel rendelkező hordtokot (lásd: 30. oldal).</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p><b>A sleepbuds™ füldugók kényelmetlenek</b></p>	<p>Ügyeljen rá, hogy a sleepbuds™ füldugókat helyesen illessze a fülébe. Ne felejtse visszaforgatni a sleepbud™ füldugót, és nyomja a füldugószárnyat a fülkagyló mögé (lásd: 18. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy mindkét sleepbuds™ füldugóra a megfelelő méretű StayHear+ Sleep fülbetétet helyezze fel (lásd: 19. oldal). Előfordulhat, hogy jobb és bal fülébe különböző méretű betétek szükségesek.</p> <p>A sleepbuds™ füldugókat óvatosan helyezze a fülébe. A fülbetétet elég mélyre kell a fülébe helyeznie ahhoz, hogy megfelelően illeszkedjen, de nem túl mélyen, hogy viselése ne legyen kényelmetlen (lásd: 18. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy a sleepbuds™ füldugók a helyes irányban legyenek a StayHear+ Sleep fülbetétekben. A sleepbuds™ füldugón lévő Bose emblémának a jobb oldalon kell lennie és kifelé kell néznie, és a fülbetét hátoldalán mindkét töltőérintkezőnek láthatónak kell lennie (lásd: 20. oldal).</p>
<p><b>Nincs hang</b></p>	<p>A Bose Sleep alkalmazásban növelje az aktuális maszkolóhang hangerejét.</p> <p>Helyezze a sleepbuds™ füldugókat a beépített töltővel felszerelt hordtókba, és ellenőrizze a sleepbuds™ füldugók töltésjelző fényeit (lásd: 25. oldal). Teljesen töltse fel a sleepbuds™ füldugókat.</p> <p>Tisztítsa meg minden szennyeződéstől és zsírtól a StayHear+ Sleep fülbetéteket és a sleepbuds™ füldugók fejeit (lásd: 31. oldal).</p> <p>Ügyeljen rá, hogy a sleepbuds™ füldugókat helyesen illessze a fülébe. Ne felejtse visszaforgatni a sleepbud™ füldugót, és nyomja a füldugószárnyat a fülkagyló mögé (lásd: 18. oldal).</p> <p>Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 28. oldal).</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p><b>Gyenge a hangminőség</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy a sleepbuds™ füldugók pontosan illeszkednek-e a fülébe, hogy kizárják a zajokat. Próbáljon meg hangosan beszélni. A hangokat tompán kell hallania. Rázza meg a fejét. A sleepbuds™ füldugóknak nem szabad elmozdulniuk.</p> <p>Ügyeljen rá, hogy a sleepbuds™ füldugókat helyesen illessze a fülébe. Ne felejtse visszaforgatni a sleepbud™ füldugót, és nyomja a füldugószárnyat a fülkagyló mögé (lásd: 18. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy mindkét sleepbuds™ füldugóra a megfelelő méretű StayHear+ Sleep fülbetétet helyezze fel (lásd: 19. oldal). Előfordulhat, hogy jobb és bal fülébe különböző méretű betétek szükségesek.</p> <p>Ügyeljen arra, hogy a sleepbuds™ füldugók a helyes irányban legyenek a StayHear+ Sleep fülbetétekben. A sleepbuds™ füldugón lévő Bose emblémának a jobb oldalon kell lennie és kifelé kell néznie, és a fülbetét hátoldalán mindkét töltőérintkezőnek láthatónak kell lennie (lásd: 20. oldal).</p> <p>Tisztítsa meg minden szennyeződéstől és zsírtól a StayHear+ Sleep fülbetéteket és a sleepbuds™ füldugók fejeit (lásd: 31. oldal).</p> <p>Próbáljon másik maszkolóhangot használni. Bizonyos hangokat úgy alakították ki, hogy jobban elfedjék a zajokat, ezért a megszokottól eltérően hangozhatnak.</p> <p>Ne feledje, hogy a sleepbuds™ füldugókat alváshoz tervezték, így a hangzás eltérő lehet a fejhallgatók használatakor megszokottól.</p>
<p><b>A sleepbuds™ füldugók kiesnek a fülemből</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy a sleepbuds™ füldugók biztonságosan illeszkedjenek a fülébe. Próbáljon meg hangosan beszélni. A hangokat tompán kell hallania. Rázza meg a fejét. A sleepbuds™ füldugóknak nem szabad elmozdulniuk.</p> <p>Ügyeljen rá, hogy a sleepbuds™ füldugókat helyesen illessze a fülébe. Ne felejtse visszaforgatni a sleepbud™ füldugót, és nyomja a füldugószárnyat a fülkagyló mögé (lásd: 18. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy mindkét sleepbuds™ füldugóra a megfelelő méretű StayHear+ Sleep fülbetétet helyezze fel (lásd: 19. oldal). Előfordulhat, hogy jobb és bal fülébe különböző méretű betétek szükségesek.</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p><b>A sleepbuds™ füldugók nem fedik el a zajokat megfelelően</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy a sleepbuds™ füldugók pontosan illeszkednek-e a fülébe, hogy kizárják a zajokat. Próbáljon meg hangosan beszélni. A hangokat tompán kell hallania. Rázza meg a fejét. A sleepbuds™ füldugóknak nem szabad elmozdulniuk.</p> <p>Ügyeljen rá, hogy a sleepbuds™ füldugókat helyesen illesse a fülébe. Ne felejtse visszaforgatni a sleepbud™ füldugót, és nyomja a füldugószárnyat a fülkagyló mögé (lásd: 18. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy mindkét sleepbuds™ füldugóra a megfelelő méretű StayHear+ Sleep fülbetétet helyezze fel (lásd: 19. oldal). Előfordulhat, hogy jobb és bal fülébe különböző méretű betétek szükségesek.</p> <p>A Bose Sleep alkalmazásban növelje az aktuális maszkolóhang hangerejét. Ahhoz, hogy hatékony legyen, a maszkolóhangnak némileg hangosabbnak kell lennie a környezet zajánál.</p> <p>Próbáljon másik maszkolóhangot használni. Nem mindegyik hang ugyanolyan hatékony minden környezetben, ezért azt javasoljuk, hogy próbálja ki mindegyiket, és döntse el, melyik a leghatásosabb.</p> <p>Új maszkolóhang hozzáadása a hangtárból. A Bose Sleep alkalmazásban koppintson a fogaskerék ikonra a hangtár megnyitásához.</p>
<p><b>A sleepbuds™ füldugók nem fogadják a telefonhívás-értesítőket</b></p>	<p>Gondoskodjon róla, hogy a telefonhívás-értesítők engedélyezve legyenek a Bose Sleep alkalmazásban. A telefonhívás-értesítők engedélyezéséhez az alkalmazásban koppintson a fogaskerék ikonjára.</p> <p>Kapcsolja ki mobileszközén a Ne zavarjanak funkciót. A sleepbuds™ füldugók a készülék Ne zavarjanak beállítását fogják használni.</p> <p>A sleepbuds™ füldugók a <i>Bluetooth</i> Low Energy üzemmód használatával kapcsolódnak az eszközhöz. Ez a kapcsolat az éjszaka folyamán rendszeres időközönként megszakadhat. Ha olyankor érkezik hívás, amikor a sleepbuds™ füldugók le vannak választva, nem fog telefonhívás-értesítőket kapni.</p>
<p><b>A StayHear+ Sleep fülbetétek leesnek</b></p>	<p>Gondosan rögzítse a fülbetéteket a sleepbuds™ füldugókhoz (lásd: 20. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy a sleepbuds™ füldugók a helyes irányban legyenek a StayHear+ Sleep fülbetétekben. A sleepbuds™ füldugón lévő Bose emblémának a jobb oldalon kell lennie és kifelé kell néznie, és a fülbetét hátoldalán mindkét töltőérintkezőnek láthatónak kell lennie (lásd: 20. oldal).</p>





803896-0010

©2019 Bose Corporation, 100 The Mountain Road,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM803896-0010 Rev. 06